

# LA VOZ DE CASTILLA

10 cts.

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

10 cts.

Año VI.—NUM. 363.

Oficinas: Huerto del Rey, 10, bajo

Burgos 15 de Agosto de 1915

## EL BARNIZADO Y EL ALCALDE

Es la higiene de las poblaciones materia que preocupa generalmente a los que están al frente de las mismas, a los alcaldes, por ser de tanto interés para el buen régimen de vida local lo que a la higiene afecta.

Cuanto esfuerzos se hagan por aquellos para sanear el medio en que el vecindario se mueve parecerán siempre pequeños en relación al perjuicio o beneficio que en uno u otro caso puede resultar para la vida local: por eso la inspección activa sobre los alimentos, la vigilancia cerca de sus expendedores, el análisis respecto de la composición de lo que comemos y bebemos, la investigación sobre las condiciones de los locales en que los alimentos se expenden y, por último, lo que es tan esencial como aquello, la inspección de la vivienda, del hogar en que nos cobijamos, en el que se desliza la mayor parte de nuestra vida, cosas son de vital interés.

Pues bien, todo esto que merece primordial atención está abandonado por nuestro alcalde; el Sr. Cuesta ha dado lugar preferente, ha puesto todo su empeño en lo que pudiéramos llamar los afeites; su única preocupación es el barnizado de las casas: que por fuera andemos limpios, aunque por dentro la suciedad nos coma, nos aniquile.

Cuando se ejerce el cargo de alcalde, Sr. Cuesta, hay que pensar que existe algo más que el Espolón y la Isla; hay que poner la vista en esos barrios altos, en esas calles de Fernán González para arriba y de San Cosme para abajo; hay que penetrar en esas casas, llamémoslas así, aunque bien pudiéramos llamarlas covachuelas, en donde se vive una vida de hacinamiento, a donde no llega la visita del inspector de higiene, ese inspector que su señoría tiene entregado todo el día a las funciones de virilancia del pescado, manjar del rico, hay que ver en ellas como vive el pobre, sin aire, sin luz, aspirando el hedor de sus secreciones.

Hay que ver todo eso, Sr. Cuesta, y viéndolo, dedicar esas energías, mejor dicho, esos fogonazos de energía, no a lavar la cara de las viviendas, que la cara ya se encarga de sanearla ese microbicida insustituible, el sol purificador, sino a lavar el cuerpo, la morada en que se vive, haciendo que esta tenga condiciones de vitalidad.

Y actuando así, ocupándose más de lo que está oculto que de aquello que se ve; paseando más por los barrios del pobre que por los del rico; haciendo que la policía urbana no esté monopolizada por las calles en que habitan los que están arriba en la escala social, sino que sea usufructo que aproveche a todos, es como podrá decirse de un alcalde que emplea sus energías en bien de la ciudad: de otro modo, podrá alegarse, si, que el alcalde de se mueve, que el alcalde va de un sitio a otro, pero será para ver cómo anda el barnizado, el afeite, en las calles aristocráticas de la ciudad.

De aquel modo endendemos nosotros que deben actuar los que ocupan el cargo de alcalde si su obra ha de ser útil al vecindario en general. De otra manera, su actuación aprovechará sólo a los maestros de obras; ni siquiera a los obreros dedicados a lavar la fachada de la casa ajena en tanto en la que habitan no pueden vivir.

CUENTISTAS

## EL RELOJ

Hogar, es familia unida tiernamente y siempre. El padre pasa a ser, en sus pláticas, amigo llano de los hijos, mientras la

madre, en los descansos de su labor, los mira sonriendo. Una templada contienda entre los hermanos hace que aquel suba a su jerarquía patriarcal y decida y amoneste con dulzura. Viene la paz, y el padre y los hijos se vierten puras confianzas, y toda la casa tiene la beatitud y calma de un frugal abrigo de sierra, bajo el sol.

A los retraídos aposentos de muebles enfundados, suele llegar fresca y vida de risa moza; y vuelto el silencio, sigue la voz del padre que dice de su infancia, de la casa de los abuelos...; y el cuento de las costumbres de antaño, celebradas bucnamente en familia, se trenza con el de las travesuras infantiles de los hijos, ya hombres, que están atendiendo. Y el íntimo y sereno contentamiento acaba cuando el padre queda con la mirada alta y distraída recordando el verdor de su vida; suspira, o bien murmura: «¡En fin!», y mira al reloj. Entonces, los hijos besan su frente y su mano y la mano y la frente de la madre.

\*\*\*

En estas casas, los muebles también son amados. Muebles grandes y poderosos, sin andamientos ni gracias de catálogos de muebles a la moda. Los labraron pacientes y humildes oficiales en cipreses, nogales, caobas. Los fundadores del hogar, entonces prometidos, vieron los árboles, arrancados en heredades propias o traídos de bosques remotos, y aspiraron de los troncos la fragancia de su limpia y noble ancianidad y envejez.

Y estos viejos muebles han asistido a los regocijos y quebrantos del hogar y sufrieron con bondad y complacencia de abuelo los antojos y agravios de los hijos pequeños. Las maderas se han hecho prietas, tomadas como de una pátina de vetustez y cariño; capas de cariño puestas por las miradas y respiración de los dueños.

Mas, en el jugoso árbol de este amor, prorrumpen valientes renuevos de parcialidad. Una consola con profunda cicatriz desinjuría hecha por manos mercenarias, o un armario de olorosas maderas, o una mesa que sirve generosamente para todos los menesteres hogareños, por ser lo primero que se mercara cuando se decidieron los desposorios, o por otro suceso efusivo y dichoso, se ha dado en respetar y querer más devotamente que a todo el menaje.

¡Presentación de desventuras y alegrías fundidas y amadas, que prende y rescuita en nuestra alma el mueble; es noble y bendito «fetichismo» que no estudió Binet.

\*\*\*

Un reloj era lo predilecto en el ajuar de una mansión provinciana.

Comprólo el padre en la húmeda tienda de un viejo artesano. Dos generaciones del mismo linaje habían ya conocido a este hombre en la senectud. Su obrador estaba en un portal cerrado por cancel. Luz de aceite con verde pantalla alumbraba su cráneo redondo de monje, inclinado para estudiar con recia lupa las entrañas de cualquier mecanismo.

El reloj de aquella casa era decano de todos, y formaba grande óvalo de ébano con taracea de aceros oxidados; las horas tenían de traza latina, protegidas por un cristal grueso y hermoso; su latido era muy reposado y la campana sonaba como grave cuerda de órgano mantenida con pedal, y su vibración entraba a todas las habitaciones, derramándose en sus ámbitos mansamente, como en las sierras el tañido de Angelus aldeano.

Para la familia era este reloj un antepasado o el pecho de un antepasado de todos los relojes de sus mayores, de corazón sonoro y sabia voz. En la casa vivía desde su origen; y tanto lo humanizó la piadosa fantasía del padre y lo respetaron todos, que, sin necesidad de manifiesto entredicho sólo las manos santas y augustas del padre curaban del reloj y proveían su cuerda, despacio y blandamente, mientras la esposa y los hijos miraban como miramos al médico cuando visita y escucha a un amado maestro.

Esto acontecía una vez semanal y en precisa hora. Al tafarla el prócer pecho de ébano del antepasado, comecía la vanidad, perdonable en servidor anciano, de prepararse ruidosamente. La familia burlaba.

—Es preciso, y no tenéis razón para esos matices— decía el padre en defensa del óvalo amigo.— Son cuarenta años de buenos servicios, ¿qué pensáis?

—No, pero si nosotros no nos reímos de él.

Y el reloj parecía mirar a todos muy gravemente por las cuencas de las llaves, entre las VIII y las III.

...Llegó un día en que las entrañas del noble reloj padecieron flaqueza y agotamiento. Daba las horas con doliente fatiga; de tañido a tañido mediaban silencios intransigentes. Nadie lo tocaba ni atendía. Otro, pequeño, mudo, de mesita de enfermero, gozaba los cuidados y miradas de todos.

La estancia del decano, que era el comedor, se hallaba desierta, sin risas de hijos ni pláticas de padre. El Padre moría lentamente.

Y el lacerado corazón del buen reloj no tuvo la caricia de las santas manos y desprendióse del pecho rompiéndose. Alguien que pasaba entonces, oyó un golpe y un crujido de lastimera música y todo el óvalo de ébano resonó gran tiempo. Detúvose aterrado. No se hendía el silencio con la medida del péndulo. Acercóse y lo halló derribado.

Cundió la noticia con misterio desolador de augurio.

Buscóse al viejo de la tienda, y ya no vino, sino un mozo hijo o nieto de aquél mecánico que cargó sobre sus anchos hombros al pobre antepasado de todos los relojes del hogar. Y en tanto que salía por corredores y aposentos, el mazuelo de las horas, al ludir con la recia espiral, produjo una trémula lamentación que se esparció por los ámbitos de las salas de muebles enfundados.

\*\*\*

Y al mes lo trajeron. Ya había muerto el padre en la casa. La madre y los hijos recorrieron las salas, los dormitorios, el comedor... Todo, ¡qué grande ahora!

Estaban cenando. Y de súbito se miraron estremecidos, hablándose con los ojos su desventura. Luego los alzaron como para adorar sagrada reliquia. Y del pecho de ébano salieron profundas y templadas las horas; derramándose en todos los recintos y dejando fugaz ilusión de padre vivo...

GABRIEL MIRÓ.

## IMPRESIONES DE PARÍS

### UNA BODA ESPAÑOLA

A últimos del mes pasado contrajo matrimonio en París la distinguida y bella señorita Elvira Marzo con el ilustrado joven don Manuel Cuesta Rodríguez, sobrino de nuestro querido amigo don Emilio R. Tarduchy.

Copiamos a continuación la reseña que en «La Epoca», y con los mismos títulos que encabezan estas líneas, hace de la ceremonia el ilustrado cronista Juan de Becon:

«Boda española, y muy simpática. Son españoles ella y él, y los dos de familias muy estimadas en París.

El novio es hijo del Sr. Cuesta, apoderado del marqués de Casa-Riera, y la novia una hija del Sr. Marzo, uno de los grandes artistas de la joyería, que figura al lado de Cartier, Boucheron, y tantos otros, entre los reyes de la rue de la Paix.

El novio, que ha heredado la inteligencia y la rectitud de carácter de su padre, es un muchacho muy simpático y un arquitecto muy distinguido.

La novia, una lindísima joven, o para decirlo con frase más española, y en este caso perfectamente exacta, una muchacha muy guapa.

Las blancas y elegantes galas del desposorio realizaban su belleza, y los españoles, al verla descender del brazo de su apuesto marido, por las gradas de San Roque, causando la admiración de los franceses que la contemplaban, sentíamos, pensando en el prestigio de las mujeres españolas, legítimo orgullo.

Acompañábanla, como *demoiselles d'honneur*, coro de lindas señoritas: una hermana suya, dos hermanas del novio y una Mile. Arnoult, que estaba allí para probar que también las francesas son guapas.

Todo ese conjunto de juventud y belleza destacábase sobre el fondo artístico de una de las iglesias más interesantes de París, la iglesia de San Roque, presidida por soberbio Cristo de Le Notre, engalanada por magníficas esculturas y llena de emocionantes recuerdos históricos.

En sus gradas, luchando contra los aliados, dióse a conocer el segundo teniente de Artillería Bonaparte, que había de ser, con el nombre de Napoleón, más tarde, Emperador de los franceses.

La boda, sin perder uno de los pormenores característicos de las bodas parisenses,

vióse rodeada de simpático ambiente español.

Hubo el elegante cortejo, precedido de los correctos y rígidos *suizos* y los *ujieres* de plateada cadena al cuello, y la disposición de las flores, que revelaba las hábil es manos de un jardinero de París, y la excelente orquesta, con sus marchas y sinfonías alegóricas; pero al lado de eso destacábase lo netamente español, lo castizo, lo nuestro, habiendo entre ello el padrino y la madrina, que, como es sabido, no se usan en los matrimonios franceses.

Ocupaban esos puestos la condesa de Mora y su hermano político, el marqués de Casa-Riera, que por hallarse ligeramente indispuerto, estuvo representado en la ceremonia por su sobrino, don Alejandro Mora.

En los sitios de los invitados hallábanse las personas más distinguidas de la colonia española.

Dió la bendición nupcial el capellán de honor y fiscal de la Real capilla, don Gabriel Palmer, español también.

Muy española fué sobre todo la elocuente plática, dicha en sonoro castellano por el señor Palmer, en la que hubo, a más de los comentarios de la Epístola de San Pablo, afectos para los novios, simpatías para sus familias, y un vibrante recuerdo para la Patria venerada.

Terminada la boda, fueron obsequiados los invitados con exquisito almuerzo.

Tanto la señora de Marzo y sus hijas, como las hijas del señor Cuesta y su hermana, que estaban elegantemente ataviadas, atendieron y agasajaron a todos con gran amabilidad.

¡Dios dé a los novios todas las venturas que merecen!

JUAN DE BECON

## Triptico galante

### Tus manos

¡Oh, tus femeninas manos de una delicada albuza! Son sus dedos soberanos de gracia y de donosura. Ellos dicen de amores y de horas sentimentales y de locos desvaríos y de luchas de rivales. Al besarlas, arrobado por la emoción, he temblado. ¡Manos de sinceridad! Ellas no tejen intriga porque son buenas amigas que siempre dicen verdad.

### Tus ojos

Son tus ojos presuroses de esperanzas bienhechoras; ojos que cantan amores en las románticas horas. Son negros como el misterio, son brillantes y atrevidos y dicen más que el salterio de los salmos escogidos. Ellos dicen un adagio que me empuja venturoso a un país encantador; y ante los mismos presagios el arrullo misterioso de tu mirada de amor.

### Tu risa

Ries, Erenia, y tu risa canta a la naturaleza; es tu risa la divina que decore tu belleza. Tiene el alegre sonido del delicado cristal. ¡Oh, cuando llega a mi oído tu carcajada triunfal... Ella heralza mi suerte; yo me siento grande y fuerte al escuchar tu reír, pues cuando tu risa suena se desvanece la pena y hasta se quiere vivir.

ENRIQUE BOHORQUES.

## DOCTOR MERINO

Médico-Director de la «Gota de Leche»

Consulta de 12 a 2.

Portales de Antón, 16, segundo =

Para los pobres, consulta gratis, de 9 a 11 los lunes, miércoles y viernes, en la «Gota de Leche» (calle de San Juan).

## NOTAS DE LA GUERRA

### Flechas usadas por los aviadores

El notable adelanto que la aviación tenía en Francia en un principio sobre las demás naciones hizo que ella fuera también el primer país donde se realizaron ensayos para lanzar diversos proyectiles desde los aeroplanos. Primeramente se pensó utilizar granadas de mano, dejadas caer por el aviador sobre el blanco que se pretendía destruir. Después se ensayó el empleo de granadas de mayor peso, que iban sujetas por bandas de lienzo en la parte inferior del aparato. El aviador podía soltar las bandas sujetadoras, y, mediante un sencillo aparato de puntería, dejar caer las granadas en el momento oportuno para que llegaran al blanco. No carecen estos medios de eficacia, pero el número de proyectiles que puede transportar un aeroplano es muy limitado por razón del peso. Y así nació la idea de un proyectil más ligero y fácil de llevar, por consiguiente, en número considerable. Tal es el problema que vienen a resolver las flechas lanzadas por los aviadores franceses en la actual campaña.

Dos clases de flechas se han usado, diferentes por su tamaño y su peso. Ambas son de acero comprimido, con una longitud de 10 o 15 centímetros y un peso de 16 o 24 gramos, y su grueso viene a ser el de un lápiz corriente.

Los dos tercios superiores de la barra de acero tienen una hendidura profunda en cada una de las caras, de modo que el perfil de la flecha es estrellado. El tercio inferior es sólido, aguzado en punta: su perfil es cóncavo, y así se consigue que la flecha caiga verticalmente sobre el blanco.

Las flechas se reúnen en haces de 30 a 50 cada uno, y son arrojadas por el aviador mediante una disposición especial. Tan pronto como el haz, que pesa unos 800 gramos, ha sido lanzado del aeroplano, se suelta la banda que sujeta las flechas, y libres éstas, se espacian sobre una superficie de 500 metros cuadrados cuando parten de una altura de 1.500 metros. Su velocidad al llegar al blanco varía de 200 a 300 metros por segundo, suficiente para el objeto que se persigue.

No es posible dar una conclusión definitiva acerca del efecto de esta arma, toda vez que faltan los detalles de su empleo en la actual campaña. Se sabe, sin embargo, que han sido usadas con éxito contra tropas en formaciones compactas, y se cita el caso de varias compañías alemanas establecidas en vivac, que fueron tomadas como blanco por un aviador francés. Según parece, una tercera parte de las flechas lanzadas hicieron blanco, hiriendo a numerosos soldados, a algunos de ellos de muerte. Una vez más se pone de manifiesto, con este ejemplo, lo peligroso que resulta hacer descansar en campaña tropas relativamente numerosas y en formación muy densa.

En otros casos, las heridas de las flechas han sido leves, y se refiere, respecto de ganado, que algún caballo ha podido continuar prestando servicio con sólo extraerle el soldado con su mano la flecha que tenía clavada.

También han usado los franceses la flecha incendiaria especializada para destruir dirigibles. Los primeros ensayos se hicieron el año 1910, y actualmente se construye un modelo reglamentario para las necesidades de esta guerra. La flecha tiene una longitud de 40 centímetros, 8 de grueso y un peso de kilogramo; lleva unas hélices en la parte superior, que tienen por objeto mantenerla vertical, para que hiera en dirección normal la cubierta del dirigible. La punta de la flecha se introduce en la tela del dirigible, y seis ganchillos en forma de anzuelo impiden que se desprenda.

La flecha incendiaria consiste, esencialmente, en una fuerte barra de acero, rodeada por un tubo que contiene 115 de litro de bencina. El extremo aguzado de la aguja sobresale del tubo. En el momento en que la flecha choca roza la aguja contra una composición salina que sirve de encendedor de la bencina, la cual, a su vez, debe incendiar el gas del dirigible.

Aun cuando se han verificado ensayos de estas flechas en Francia, falta todavía su empleo práctico en la campaña para poder juzgar de su eficacia.

Los alemanes han lanzado también desde sus aeroplanos flechas sobre las tropas de la República. En esas flechas figuraba la siguiente inscripción: «Inventión francesa; fabricación alemana».

## SIN NEMA DE TIERRAS AFRICANAS

Amigo *Carlos Wilf*: No sé si influido por este clima en que durante el día el sol abrasa y el viento ciego, no dejando fuerza a la voluntad para hacer el más pequeño trabajo, y por estas noches húmedas, de niebla y luna, en que la imaginación queda suelta, *haré fantasía* con mi pluma como los *jaques* moros cuando quieren lucir sus habilidades hípcas, siempre que saben que les miran. Si comprendes que es así, arregla o rompe estas cuartillas; tú que me conoces bien, sabes lo enemigo que he sido siempre de fantasías; tenme lástima; ha sido el clima, los días de sol y viento, las noches de niebla y luna.

En esta posición, en medio de la llanura del Gareb, me he hecho amigo de todos los indígenas de las cábilas de los alrededores convidando a los que venían a visitarme, que es el único medio de hacerse aquí con amigos; claro que ellos, correspondiendo, me han obsequiado en sus casas con te y comidas del país, las cuales, gracias a mi acreditado estómago, tragué y digerí, pero mi trabajo me costó.

Muchos sufrimos un desengaño al encontrarnos con estos moros que tanto se diferencian de los que, por haberlos visto pintados, creíamos hallar; pintura que nuestra imaginación completaba con el recuerdo de las leyendas que de ellos habíamos oído. Yo me los representaba como los de aquel cuadro en que figura Boabdil con su séquito de caballeros entregando las llaves de Granada; todos fuertes, de belleza salvaje, arrogantes... ¿Dónde estarán esos caballeros? Los de hoy son desmedrados, flacuchos, angostos de pecho y largos de brazos; a primera vista se nota su escasa fortaleza, que únicamente conservan en sus piernas de fox-terrier.

Las mujeres, no sé si será por casualidad, pero aún no he visto ninguna beldad de las que nuestra imaginación se forja en un harem; no digo que no las haya, pero deben ser escasas; yo, las que he visto, todas tienen facciones ordinarias, sin el conjunto armónico indispensable a una regular belleza; las más, señaladas por la viruela o el tatuaje. Todos, hombres, mujeres y niños son sucios por naturaleza y por falta de agua.

Son interesantes hasta el egoísmo más refinado, y doctores en gramática parda. Te contaré una anécdota que les retrata. Vinieron un día a visitarnos —y de paso, por si vendían una gallina— tres de mis amigos indígenas con un niño pequeño, hijo de uno de ellos; nos pidieron por la gallina 2.75 pesetas; les ofrecíamos 2,50; no quisieron venderla, y seguimos hablando, convidándonos a te, aceitunas y anchoas. Al chiquillo, simpático como todos los niños, aunque sean moros, le dimos unas *perrillas*, reuniendo más de una peseta. Pues bien al marchar, nos volvieron a decir si les comprábamos la gallina propiedad del padre del obsequiado muchacho, y por una diferencia de 25 céntimos se la llevaron, a pesar del convite y del dinero. Para ellos 500 pesetas es un capitalazo; no deja de ser una ventaja. Hablando con un moro rico le pregunté por qué no hacía un viaje por España, a lo cual él repuso: «¿Y eso cuánto costar? Yo pensar que con 25 duros poder estar un mes...» No dijo más porque me eché a reír ¡Y se pensaría correr sus juerguecitas! ¡Habrá dilapidador!

También la leyenda les atribuye una gran habilidad como tiradores. Si los buenos tiradores se midieran por la velocidad del tiro, efectivamente las ametralladoras se verían apuradillas para competir con ellos, pero puedes juzgar de la eficacia de su tiro con sólo decirte que no emplean el alza graduando a ojo la inclinación del cañón cuando las distancias son superiores a 400 metros; de manera que si hay algunos buenos tiradores son a distancias cortísimas, siendo la máxima para ellos de 400 metros. Los tan célebres «pacos» tienen su fusil apoyado entre piedras, como en un caballo y apuntando un día entero a al-

gún sitio determinado. Claro que si acierta a pasar uno por allí no tienen más que hacer funcionar el disparador en el momento preciso, y blanco seguro; pero esto, como ves, no tiene ni mérito ni importancia como no sea para el que sufre el daño. Un día dispararon dos o tres «pacos» a una posición donde yo estaba, desde unos 800 metros, y pude ver que las balas quedaban, unas a 400 metros y otras pasaban muy por encima de las tiendas de campaña. Estos son los buenos tiradores.

Orgullosos de sus costumbres y de su raza, no se admiran por nada, o al menos no lo demuestran. A los aeroplanos, cuyo vuelo nosotros siempre seguimos con curiosidad, no les hacen ningún caso; ni siquiera les miran. Como confirmación de esta indiferencia por muchas cosas que a nosotros nos seducen, te diré que al preguntar a uno de los moros más ilustrados, — el kaid Alle de Ras Medua, el cual ha viajado por España, — si había visto los toros y qué le habían parecido, contestó: «Si, yo *visor*, estar todo pamplina; tocar corneta, salir funa (vaca mansa — no se conoce la vaca brava ni su *esposo*); coger hombre trapo colorao y limpiar sudor a funa, sacar gumia, cortar cabeza, estar mucha pamplina, estar como nada.» ¡Si lo sabe Belmonte!...

Con todas estas pequeñeces ya sé que no se puede juzgar una raza, pero se la conoce y se destruyen algunas leyendas falsas. Al pueblo le interesa saber cuál es el verdadero carácter del moro, para que el soldado, al venir aquí, no crea que los marroquíes son seres sobrenaturales, sino todo lo contrario, inferiores a él en todo, menos en astucia, pero esto se puede contrarrestar con inteligencia y cuidado. En la medida de mis fuerzas contribuyo a combatir las falsas ideas esparcidas acerca de los discípulos de Mahoma, y por eso te envío estas notas, en las cuales se reflejan, sin otro valor que el de la sinceridad, mis impresiones sobre los hombres nacidos en esta tierra donde el sol quema y el viento ciega.

Tuyo buen amigo,

DON GARCÍA.

Mars-el-Biat (Melilla) 9 Agosto 1915.

### FÉMINA

#### Desde siete diversos puntos

Geográficamente considerada, la mujer es una catarata que, como la del Niágara, nos asusta y nos atrae al contemplarla.

Astronómicamente, es un astro encantador, rodeado, como Saturno, de un anillo de oro, que gira en una órbita muy limitada.

Políticamente, es el Poder legislativo que se impone al ejecutivo y el partido constante de la opinión.

Magnéticamente, es una brújula que sirve de guía al hombre en su peregrinación por el mundo.

Botánicamente, es una hermosa planta que produce a la vez flores y espinas, frutos dulces y amargos, dando aromas de vida a jugos venenosos.

Teológicamente, es un misterio incomprensible, ante el cual hay que doblarse sin razonar, cerrando y prestando fe a lo que dice, porque de lo contrario se incurre en su indignación.

Espiritualmente, es el ángel o demonio del hogar doméstico, el consuelo o desconsuelo, el goce o la desesperación del alma.

### CRÍTICA EXAGERADA

En «Tierra Hidalga» vienen publicándose, acerca del libro del Sr. Correal, «El canónico Barrantes», unos artículos de crítica sobre los cuales se nos ha de permitir que digamos unas pocas palabras.

Como en estas columnas se han dedicado a la obra del Sr. Correal, por estimarlos merecidos, entusiastas elogios, consideramos que es nuestra obligación el oponer a esa inexplicable insistencia de «Tierra Hidalga» en la censura del referido trabajo nuestras modestas apreciaciones.

Ciertamente la crítica de toda obra que sale a la publicidad puede ser ejercida por quien tenga abiertas las columnas de un periódico o las pági-

nas de una revista. Y es natural que aun siendo el libro que se comenta muy perfecto, con la perfección que cabe en lo humano, no ha de faltar quien, por especiales y sutiles razones, halle en él defectos, errores, manchas que, afectando al fondo o a la forma, desluzcan la belleza de la obra y aminoren su importancia. Pero la crítica, si ha de ser justa, no debe nunca perder de vista la personalidad del autor de la obra, las condiciones en que éste ha realizado su trabajo, los deberes que sobre él pesan, la trascendencia que sus equivocaciones o descuidos pueden tener. No creemos sea justo medir por el mismo rasero a un autor, que por su cargo oficial, por las cantidades que cobra por sus escritos, está obligado a mayores perfecciones en la labor que ejecute, y a otro autor que espontáneamente, modestamente, dedica las horas, que otros pierden en el ocio, a estudiar un asunto, ofreciendo después al público el fruto de sus investigaciones.

Este último es el caso del Sr. Correal. Más o menos completo, su libro es lo único que se ha escrito del inmortal bienhechor. Y esta circunstancia, unida a la de que el Sr. Correal hallábase libre de cumplir ningún mandato, ha debido influir en el ánimo de la crítica para no penetrar en el terreno de los apasionamientos y para no dar a la censura amplitudes verdaderamente insólitas.

Para una monografía de la que se dice, en tono de reproche, que carece de materia se van necesitando *dos críticos*, cuatro extensísimos artículos y aun se anuncian otros más. Todo este aparato para discutir la legitimidad de *doce* palabras castellanas y analizar, mutilándolos, párrafos de los que sólo se entresacan, dándoles una interpretación falsa, *dos* incisos.

Y en el propósito de censurar al Sr. Correal, se llega a combatir al insigne biografiado y al Cabildo recompensador del trabajo.

Es preciso reconocer que en este caso los críticos de «Tierra Hidalga» han ido, obedeciendo a impulsos que desconocemos, más allá de lo que imponía un serio y desapasionado análisis de la obra. En esta, en sus párrafos, declarémoslo, no hay vicio de construcción, ni aparece lesionada la sintaxis en ningún pasaje. En punto a documentación y pesquisa se agotaron las únicas fuentes en que el Sr. Correal pudo inspirarse (los libros de actas del Cabildo), consumándose la obra con la enorme dificultad de tener que lanzar la sonda *tres siglos* atrás, sin otro punto de arranque que el texto latino de la inscripción sepulcral de Barrantes.

Sin otro afán que el de proseguir sus laudables propósitos de extender el conocimiento de las grandes virtudes de cuantos han dedicado sus días a la obra, toda paz y belleza, de aliviar las ajenas desgracias; sin otros mandatos que los que su afición al estudio le dictara, el Sr. Correal ha escrito un libro meritorio. Bien puede decir, repitiendo la frase del inmortal poeta alemán: «Quien haya hecho tanto como yo que alce el dedo.»

### La encerrona del Salón

Esta fiesta promete hallarse animadísima. La comisión organizadora no descansa en su labor de preparar todo lo concerniente al lucido festejo, y seguramente el éxito coronará sus esfuerzos.

Dicha comisión ha regresado de la dehesa «El Portillo», propiedad del señor Gamazo, donde ha adquirido cuatro hermosos becerros de excelente lámina, lo cual es indicio de que darán un buen juego.

Los nombres y pelos de los novillos son los siguientes:

Primero: número 26, «Pradero», colorado, ojo de perdiz.

Segundo: número 28, «Camarero», colorado, retinto.

Tercero: número 65, «Polvorín», negro zaino.

Cuarto: número 24, «Pernales», retinto bragado.

Las cuadrillas que han de lidiar los cornúpetos son estas:

Matadores: Enrique Nebreda, Joaquín Casas, Julián Ortigosa y Eduardo Conde.

Picadores: Carlos y Fernando López de Bambín y José Velasco.

Banderilleros: Angel Olivas, Andrés del Val, Miguel R. Esparza, Augusto P. Peñarúa, José Plasencia y Alfonso G. de la Higuera.

Director de lidia: José Iñigo

Correrán la llave los jóvenes Ramón Ruiz Jiménez y José María Bermejo.

El notable artista Lino E. vira, discípulo del insigne Santamaría, ha pintado para la fiesta un precioso cartel, el cual, expuesto anoche en el escaparate del comercio de los señores Hijos de Moliner, ha llamado de manera extraordinaria la atención por lo perfecto del dibujo y lo acertado del color.

También el laureado pintor burgalés Laureano Ruiz está haciendo un admirable trabajo que ha de merecer unánimes elogios por su originalidad y delicada ejecución.

Puede decirse que la mayoría de los socios del «Salón» acudirán a la fiesta. Como antes decimos, la animación es extraordinaria, y es seguro que a la becerrada acudan las bellas y distinguidas jóvenes burgalesas luciendo la clásica mantilla española.

Mañana se cierra el plazo de inscripción.

### LIBROS Y REVISTAS

El último número del popular semanario madrileño «España», lleva estos trabajos: «Cataluña y la enseñanza», por Lorenzo Luzuriaga; «La voluntad del barroco», por José Ortega y Gasset; «El Gobierno y los productores», por Luis Olariaga; «Los españoles pintados por sí mismos», por Antonio de Hoyos, y otros artículos titulados: «La España de pandereta: una incubadora de fenómenos», «La vida real de España», «Panorama grotesco», «Arte nacional», etc.

La portada en colores es de Vivanco, y de Bagaría y Bartolozzi los demás dibujos que figuran en este número realmente admirable.

Precio del número, diez céntimos.

### El nuevo palacio arzobispal

Sr. Director de LA VOZ DE CASTILLA.

Muy Sr. mío: Acabo de llegar a Burgos y he tenido ocasión de ver las obras que en la calle de Martínez del Campo se realizan para construir el nuevo palacio arzobispal. Ya la cosa no tiene remedio, pero, según mi modestísima opinión, el lugar donde va elevarse el citado palacio no puede ser peor.

Tres edificios van a salir perjudicados: la Audiencia, el mismo palacio que se construye y el Hospital de Barrantes. Sobre todo este último ha de ser, seguramente, el que más padezca. Por de pronto la sala de operaciones va a tener que desaparecer inmediatamente del sitio que ahora ocupa, pues de no ser así desde los balcones del nuevo palacio habrán de verse espectáculos bien dolorosos. Aparte de que, construida la residencia arzobispal, se privará a esa sala, en gran parte, de la luz que para las intervenciones quirúrgicas se necesita.

Mucho tengo que, no tardando, el antiguo edificio de Barrantes desaparecerá, lo que sería bien triste y censurable.

No me explico el criterio que ha presidido a la elección de ese sitio para palacio del prelado.

Con objeto de hacer constar mi extrañera escrito a V. estas líneas, que le ruego publique.

N. N. N.

### PALACIO DE LA LUZ

Cinematógrafo

de la Plaza de la Libertad

El cinematógrafo es ya una institución en Burgos, a juzgar por la atención que el público le presta cuando se anuncia una película de importancia reconocida. Convencido de ello esta Empresa ha adquirido la exclusiva de varios monopolios que sucesivamente irán apareciendo en la pantalla de este Salón y que indudablemente serán la admiración de este público.

A la serie de «El tres de oros» seguirán otras, cuyos títulos, que daremos a conocer en breve, avivarán el recuerdo del éxito obtenido en Madrid, y de las que tanto se ha ocupado la prensa de la Corte.

### DE PRIMERA COMUNIÓN

El martes tuvimos ocasión de presenciar el acto en extremo simpático, encantador, de acercarse al altar por vez primera para recibir a Dios los niños Carmen y Emilio, dos ángeles, hijos de nuestro querido compñero *Carlos Wilf*.

La capilla de las Religiosas del Servicio Doméstico, capilla en que la luz y las flores daban aspecto de cámara celestial, acogió a aquellos dos angelitos a quienes daban guardia de honor otros dos de los suyos, los niños Conchita Capua y Manolito Comin-ges.

Las notas armónicas del órgano, el cántico de las religiosas, lleno de fe y unión; la palabra del sacerdote celebrante Sr. Rojí, palabra elocuentísima que al dirigirse al corazón de los niños que lo también grabada en el de cuantos le escucharon; el acto de fe de los padres recibiendo, cual sus hijos, a Dios; todo, todo, produjo en los que allí se encontraban una emoción intensa, emoción que vino a sellar, para que por largo tiempo quedara en el corazón de todos, la niña Carmencita cuando con voz firme, serena, dirigiéndose a la Virgen, hizo en su nombre y en el de su hermanito hondo y sentido acto de consagración.

Al terminar la ceremonia a que asistieron, dado su carácter de intimidad, sólo las perianas más allegadas de la familia y los de esta casa, que como tales nos consideramos, los Srs. de Tarduchy obsequiaron a los concurrentes con un delicioso *lunch* servido admirablemente por las religiosas que con exquisita distinción atendieron a todos.

### RETAZOS

El concejal señor Montero se ha adherido al señor González, para lo de la música, se entiende.

Ambos señores se proponen, con compases musicales, alegrarnos el espíritu a los burgaleses.

Está bien, y mientras tanto lo de los lavaderos, casa-cuna para hijos de obreros, etcétera, etcétera, en compás de... espera.

\*\*

Los síndicos señores Torres y Oyuelos siguen ocupados en el despacho de cuentas.

Parece ser que ellos no ven los obstáculos que otros encontrarán para la aprobación de aquellas por el Muni.

Así era de esperar, tratándose de dos letrados tan competentes en contabilidad.

\*\*

El concejal Sr. Cifrián se marcha del Municipio por tres meses.

A ese paso no va quedar en la casa más que el trípode sostén del señor alcalde: Almuzara, Oyuelos, Torres.

Eso sí, que con el trípode no necesita más el Sr. Cuesta.

\*\*

Si fuéramos concejales propondríamos al Ayuntamiento creara una sección de bomberos de paseos.

La medida se impone, porque el Espolón, con ciertas parejitas, está algunas noches que... arde.

\*\*

Ha pasado a mejor vida, como órgano del partido liberal, «El Papa Moscás».

Desde ahora, aquél será como antes órgano de Martinillo.

Lamentamos la prematura muerte del colega como liberal y damos nuestra enhorabuena al resucitado.

No hay duda, el partido liberal en Burgos es un partido vigoroso y... tal.

### Notas del repórter

Se encuentra en Burgos, pasando una temporada al lado de sus hijos, la distinguida esposa del teniente general D. Antonio Tovar.

— Hemos tenido el gusto de saludar al señor párroco de Barbadillo de Herreros, D. Aniano Moreno, y al fabricante de aquella localidad D. Vicente Verdugo, quienes regresaron del balneario de Zuazo.

—Con objeto de tomar las aguas de Sobrón, marchó el jueves a dicho balneario la señora del coronel del regimiento de San Marcial Sr. Rodado.

—El marqués de San Juan de Puerto Rico, gobernador militar de esta plaza, acompañado de su distinguida familia, salió ayer para Alzola.

—Hoy llegó a Burgos, en uso de licencia, el funcionario de la Comisaría Regia de Seguros D. Francisco Díez de las Fuentes, autor de la reciente publicación «Los seguros en España», que tan bien ha sido recibida por la crítica y por cuya obra está siendo muy felicitado.

—Hace unos días llegó a Burgos, procedente de Granada, acompañado de sus bellas hijas, nuestro querido amigo D. David Mercado.

—Se encuentra en Burgos el teniente coronel de infantería D. Bernardo López Antequera, que perteneció, no hace mucho, al regimiento de San Marcial.

—De paso para Salas de los Infantes llegó el otro día a Burgos el joven funcionario de la Dirección General de los Registros D. Ramiro Huerta.

—Con objeto de predicar en la villa de Barbadillo del Pez, en donde se celebra la fiesta de su santo patrono San Roque, saldrá mañana el señor párroco de San Lorenzo.

—Bébase el agua hervida añadiéndole **SAL VICHY-ETAT**, producto natural que la hace digestiva y evita las infecciones. **Diez céntimos** el paquete para un litro de agua.

—Expresamos nuestro sentido pésame a la familia del intendente de Ejército, retirado, D. Angel Escolar, fallecido en San Sebastián.

—Por el conocido abogado D. Federico Fernández Izquierdo y su distinguida esposa ha sido pedida para su hijo, el oculista D. Luis Fernández Bravo, la mano de la bella señorita Dolores Blay Velasco.

Con tal motivo se han cruzado entre los novios valiosos regalos.

La boda se efectuará a fines del mes de Septiembre.

—Han llegado de Valladolid la señora madre y hermana del doctor don José Merino.

—Felicitamos muy sinceramente al joven abogado D. Julián Sevilla, quien tras reñidos ejercicios ha obtenido plaza en las oposiciones a Registros de la propiedad.

—En atento B. L. M. nos participa el señor Coronel del Regimiento Lanceros de Borbón, don José Bravo Villante, haberse posesionado del mando del Regimiento.

Quedamos reconocidos y correspondemos gustosamente a sus atentos ofrecimientos.

—Agradecemos a la Comisión organizadora de la becerra que el jueves se celebrará en la Plaza de Toros, por suscripción de los socios del Salón de Recreo, la invitación que ha tenido la amabilidad de enviarnos.

—Damos las gracias al señor Alcalde por los bonos que, para los pobres, nos ha remitido del donativo hecho por S. A. R. la Infanta Isabel en su última visita a esta ciudad.

—Ha regresado del balneario de Liérganes la señora doña Fernanda Marcos, acompañada de su bella sobrina Pepita Camarero.

—Empléense las mejores aguas minerales alcalinas **Vichy-Hôpital** (estómago), **Vichy-Célestins** (riñones), **Vichy-Grande-Grille** (hígado). Son insustituibles.

—Se encuentra en Burgos el Notario y abogado en Calahorra señor García Velez.

—Después de haber pasado una temporada al lado de sus hermanos los señores de Trebol, regresó a Madrid el funcionario de las oficinas de Ferrocarril del Norte en Madrid señor Rabanal.

—Ha marchado a las aguas de Caunteret (Francia) el culto publicista don Narciso Correal.

—Para Santander ha salido el capitán de infantería, nuestro buen amigo don Nazario Cebreiros.

—Es el mejor laxante **Grains de Vals** de acción suave y eficaz. Dosis uno o dos granos al cenar. Venta en farmacias.

—Se encuentra pasando una temporada en Santander el vicepresidente de la Diputación provincial de Burgos D. Mariano Yagüe, acompañado de su distinguida esposa y de su hermana política.

—Es probable que las oposiciones a Notarías, que comenzaron a celebrarse en esta Audiencia, no se reanuden hasta el día 24, en lugar del 19 que se había señalado.

—Ha marchado en uso de licencia a Marquina el interventor de Hacienda D. Félix Bascaran.

—Hemos tenido el gusto de saludar al R. P. Hermenegildo Nebreda, religioso de Santo Domingo de Silos, quien ha dirigido los ejercicios espirituales practicados esta semana por los benedictinos de San José.

—Hemos recibido la Memoria del Banco de Burgos leída en la última junta de accionistas.

Agradecemos la atención del señor Angulo, director gerente de aquél.

—Hoy celebra sus días la distinguida esposa del capitán general de la región recibiendo con tal motivo gran número de felicitaciones.

—Mañana saldrá para los baños de Alzo a el capitán de infantería don Juan Marcos.

—En la pasada semana llegó de Valladolid la bella esposa de D. Rafael Plaza, médico oculista.

## NUESTRA INFORMACION

### De la guerra

#### Parte francés de la noche

París. —El Gobierno francés ha facilitado ayer a las diez de la noche el siguiente parte oficial.

«Se han registrado acciones de artillería delante de Lombaertzyde, Saint George, Boesinghe y Woester.

En Artois, al este de la carretera de Lille, destrozamos con minas los trabajos de avanzadas del enemigo.

Hicimos saltar un depósito de municiones del enemigo entre Mondú y Ramsat.

Al norte de Lassigny bombardeamos las posiciones enemigas de Tour Rolland.

En Argonne, sector de Hooyete, bosques de Mart Mare y Tete Bache, en la frontera de Larcau, en los Vosgos, en Chapelatte y Fontanelle; ha habido violento cañoneo».

#### Parte oficial alemán

Norddeich. —De Berlín dan cuenta del siguiente comunicado del Gran Cuartel General alemán.

«En Argonne los alemanes han realizado nuevos progresos en Narenwerk, haciendo a los franceses 4 oficiales y 240 soldados prisioneros».

#### Buques hundidos

Londres. —Un submarino alemán ha torpedeado y hundido en aguas del mar del Norte al vapor inglés «Arprey».

También han sido echados a pique por los submarinos alemanes el barco pesquero «Manfrey», y el vapor inglés «Laona», de 2.939 toneladas.

De éste se salvaron el capitán y 11 tripulantes.

#### La lucha en el Este

Norddeich. —El Gran Cuartel General alemán comunica lo siguiente:

«El ejército del general Hindenburg ha llegado sin hallar resistencia al frente de Alejow-Ekcau-Wesgnty-Kowarsk, siguiendo su ofensiva victoriosa.

En Kowno las tropas alemanas se han apoderado del bosque de Tonykuak, haciendo 350 prisioneros rusos.

Entre los ríos Narew y Bug siguen avanzando los alemanes en el sector

Tlussez, habiendo fracasado la resistencia rusa.

Al norte de Nowo Georgiewsk hemos tomado por asalto una posición, haciendo prisioneros 90 oficiales y 1800 soldados, y cogiendo cuatro ametralladoras.

El ejército del Príncipe Leopoldo de Baviera sigue avanzando y se aproxima en el frente del Bug al norte de Sokolow y al oeste de la línea Losice-Miedyrzec.

Ejército del general Mackensen. — Los rusos desistieron de atacar los días 10 y 11 a nuestras tropas por no considerarse con fuerzas suficientes para contener nuestro avance, que sigue en Parzew y en Wlodawa.»

#### Submarinos a pique

Viena. —Noticias oficiales austriacas dicen lo siguiente:

«El submarino austriaco «U-12», según noticia de origen italiano, no ha vuelto del mar Adriático septentrional, habiéndose ahogado toda la tripulación.

El día 10 de Agosto ha volado, debido a una mina, un submarino italiano. No se ha salvado nadie.»

#### Bulgaria pide la Macedonia

Sofía. —El presidente del Consejo de ministros de Bulgaria ha declarado que para intervenir en la guerra es esencial que se entregue a dicho país el territorio de Macedonia que retiene Servia.

Añadió que los turcos son mucho más fuertes de lo que se cree en Europa, y de darse a Bulgaria lo que ésta pide, aquéllos irían, lo mismo solos que acompañados de los demás Estados balkánicos, a la guerra contra los búlgaros.

#### Tren destruido

Petrogrado. —Un tren ruso que iba a Siedloe, capital de la provincia polaca de su mismo nombre, conquistada el día 12 por las tropas austroalemanas fué atacado por un aeroplano alemán que arrojó una potente bomba sobre aquél.

El tren quedó destruido resultando numerosos heridos.

### Miscelánea

#### Los conservadores

##### valencianos

Mañana continuarán en el ministerio de la Gobernación las conversaciones entre el señor Sánchez Guerra y el gobernador y el alcalde de Valencia, para solucionar el conflicto porque atraviesa la política conservadora en la ciudad del Turia.

#### Nuevo Gobierno

El señor Dato ha dicho a los periodistas que se había recibido un despacho de nuestro ministro en Tokio, dando cuenta de haber quedado constituido el nuevo Gobierno japonés.

#### Tres cogidas graves

En la novillada que se celebró anoche en Madrid, y en la cual se lidiaron reses de Veragua, fueron cogidos el matador Chanito, el picador Melones y un mono sabio.

Chanito fué curado en la enfermería de una cornada superficial en el pecho.

Pronóstico reservado. Melones Chico, resultó con una cornada en un hombro.

El monosabio sufre una cornada grave en un muslo.

#### Entierro del yerno de Maura

Valladolid. —Esta mañana a las 10 se ha verificado el entierro del infortunado don Benito de la Cuesta, que falleció en San Sebastián a consecuencia de un accidente automovilista.

En el fúnebre cortejo, que fué presidido por don Gabriel Maura, hermano político del finado y los primos de éste don José de la Cuesta Calvo y don José María Maroto, puede decirse que figuraba todo Valladolid, constituyendo una imponente manifestación de duelo.

#### Artistas robados

Sevilla. —En el teatro de verano, donde actúa la compañía Videgain, se ha cometido un robo.

Los ladrones desvalijaron los cuar-

tos de los artistas que forman el coro, llevándose tal cantidad de prendas, que para ello han tenido seguramente que utilizar un carro.

#### El crimen de anoche

En la calle de Santa Ana ocurrió anoche, a las nueve, un sangriento suceso.

A la puerta de una taberna, se hallaban sentados Obdulio Franco Izquierdo, de 23 años, y su amante Nicolás Zafra, de 27.

Al poco tiempo se acercó a aquellos un individuo llamado Evaristo Recio, de 34 años, con quien Obdulio había sostenido relaciones, entablando conversación y trabándose de palabras, se insultaron mutuamente.

Evaristo arrojó una piedra a Obdulio, la cual bajó la cabeza, y el proyectil fué a herir a una niña en la cabeza.

El público se indignó y quiso agredir al autor del hecho, que sin hacer caso de lo que ocurría, sacó un cuchillo de grandes dimensiones y se lo clavó a Obdulio en el costado izquierdo, dejándola en grave estado.

La hoja del cuchillo quedó clavada en el hueso, que había antes perforado el vientre.

El criminal fué detenido, y la víctima conducida al Cuarto de Socorro del distrito.

#### El obispo de Jaca

Huesca. —Ha regresado a su diócesis el obispo de Jaca, encantado de su estancia aquí.

Se le ha tributado una despedida cariñosísima.

### ESPECIALIDAD

en lomo embutido, Salchichón de Vich cecina de vaca y chorizos finos de lomo especial para crudo.

Gran surtido en jamones avileses gallegos y andorranos, y queso manchego en aceite.

Almacén al por mayor de tocino, jamones, manteca y embutidos en la alhondiga.

### LA EXPERIENCIA

Gran Salchichería de Manuel Sánchez  
San Lorenzo, 36. — Teléfono 137

## LIQUIDACIÓN VERDAD

En la sucursal de Julián Jaiz, Sombrerería 4, se liquidarán en breve todas las existencias de la presente temporada, en artículos de señora y niños, con el fin de que, al empezar la campaña en el próximo año, las numerosas clientes que tanto favorecen esta sucursal encuentren solo modelos nuevos.

### De 3 a 5 pesetas diarias

ganarán señoras y caballeros, en toda provincia, disponiendo unas horas diarias para trabajar en casa, por nuestra cuenta, facilísimo artículo de actualidad. Escribir: Centro Artístico Católico. MADRID.

### VENTA DE VINOS AL POR MAYOR

Superior clase «Rioja clarete». Precios reducidos.

Se remiten muestras a quien las solicite.

Dirección: **SALVADOR PASCUAL**  
por Haro, Casalarreina.

### GRANDES ALMACENES DE VINOS

— DE LA —

**Sra. Vda. de Marcelino Rodríguez**

Se ofrecen por wagones en clases superiores, a precios muy ventajosos.

Dirección: **SRA. VIUDA DE MARCELINO RODRIGUEZ**

**PALENGIA - ERMA**

### General fallecido

Barcelona. — Ha fallecido el general de brigada de la reserva don Camilo Vallés.

### El calor

Alicante. —Ayer al medio día tuvieron que ser asistidos, por sufrir ataques de insolación, dos obreros que trabajaban en la carga de un buque. Uno de ellos, al caer accidentado por asfixia, dió con una jaula de madera que había a bordo, y se produjo heridas en la cara.

## UNA SEÑORA

ofrece comunicar gratuitamente a todos los que sufren de: neurastenia, debilidad general, vértigos, reuma, estómago, diabetes, tisis, asma, neuralgias y enfermedades nerviosas, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer. — Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados, hoy, en reconocimiento eterno y como deber de conciencia, hace esta indicación, cuyo propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto. — Dirigirse únicamente por escrito a D.<sup>a</sup> Carmen V. N. García, Aribau, 24, Barcelona.

## DOCTOR C. URRACA

OCULISTA

Lain Calvo, 15, principal

Consulta de once a dos. Gratis a los pobres

IMP. J. SAIZ Y COMPAÑIA.

## CEMENTO PORTLAND

EXTRA

de «Tudela-Veguín». Superior calidad garantizada. Precios económicos.

Pídase al representante exclusivo en Burgos y su provincia:

**EDMUNDO SANTA MARIA**  
Barrio Gimeno, 25, 3.º

## CEMENTOS

Los de la acreditada marca «ANCO RA» se venden en el almacén de maderas y cerámica de Francisco Romero, estación del ferrocarril, Burgos.

Único representante en esta provincia.

# COLEGIO DE NIÑOS EL CORAZON DE JESUS

Santa Clara, núm. 7

**DIRECTOR: DON SALUSTIANO ARENAS: MAESTRO Y BACHILLER**

### PRIMERA ENSEÑANZA

Magnífico local. Mucha ventilación. Material pedagógico moderno. Notas semanales. Premios trimestrales *Nadie hace monte.*

Contable y Mecano-taquígrafo serán las carreras de más brillante porvenir para los jóvenes de *ambos sexos* en España y en el Extranjero después de la actual guerra europea.

Los primeros y mejores preparados serán los que ocupen los más importantes y retribuidos puestos.

**SE HACEN TRABAJOS DE ESCRITURA A MÁQUINA**

### SUSPENSOS DE SEGUNDA ENSEÑANZA

Se admiten alumnos de Instituto y Escuelas Normales que hay n side suspendidos en alguna o varias asignaturas. Actualmente hay alumnos de Burgos, Vitoria, Valladolid y Madrid.

Clase especial para aquellos que han perdido el curso por no saber estudiar o por tener una preparación deficientísima.

Gran éxito en los pasados exámenes con aquellos alumnos que asistieron el verano anterior.

Vigilancia rigurosa.

Notas diarias a los padres.

### PILDORAS RIESCO CONTRA LA

## ANEMIA

Con su empleo se consigue la curación rápida y segura de la ANEMIA CLOROSIS, COLORES PÁLIDOS, POBREZA DE SANGRE, DEBILIDADES, ESCRÓFULA, LEUCORREA, INAPETENCIA.  
Dosis: Tres píldoras al día, una antes de cada comida.  
DEPÓSITOS EN MADRID: Sres. Martín y Durán. — Farmacia de Borrell Hermanos, Puerta del Sol, 5; F. Gayoso. Arenal, 2, y principales farmacias.

Depósito general: FARMACIA DEL AUTOR, GARCILASO RIESGO NÚM. 1, VILLALBINO (León).

### NOVEDADES

en relojes de pared de todos estilos a precios de fábrica

A cada reloj acompaña CERTIFICADO DE GARANTÍA  
**FABRICA DE RELOJES DE CARLOS COPPEL**  
MADRID.—FUENCARRAL, 27  
Remesas a provincias.

### OZONOPINO

## RUY-RAM

Perfume del bosque, evita los malos olores y las enfermedades contagiosas; pulverizadores de gran potencia y ozonadores.  
Pidan catálogos y precios al higienista inventor

**Isidoro Ruiz**

Carretas, 37, principal

MADRID

## LA GEISHA

Fábrica de Billares

de precisión

Tacos, Bolas y demás útiles de tan noble Sport

## JODRA, ESTEVEZ Y C. A

Mobiliario.—Decoración e instalación de Establecimientos

pidanse catálogos y presupuestos :: Apartado de Correos, n.º 435. — MADRID

## Celestino Alvarez Viñuela

MERCADO, 1.—BURGOS

Productos químicos y farmacéuticos.—Artículos de fotografía.—Aparatos ortopédicos.—Pinturas, aceites, barnices y brochería.—Productos tintóreos.—Esmaltes.—Perfumería, etc., etc.

AGUAS MINERALES

### VALENTIN MARCOS

Almacenes de hierros, camas y ferretería. Unico representante en Burgos de la sociedad «Cemento Portland» de la acreditada marca «Cangrejo».

DEPÓSITOS: Calle del Mercado, 14.

### SERVICIO DE CARRUAJES

El acreditado constructor de carruajes Bernardino Lopidana, ha montado un nuevo servicio para todos los trenes al precio de 25 céntimos asiento y 25 céntimos por equipaje que se facture.

### PUNTOS DE AVISO

Lain-Calvo 16, teléfono n.º 16; Victoria 14, taller de carruajes, teléfono núm. 24.

Coches para viajes y paseos a precios económicos



### A 16 PESETAS RELOJES GARCÍA

Espolón, 17.

Todos los relojes que vende esta casa, lo hace con certificado de garantía. Relojes de pared muy económicos. Despertadores desde CINCO pesetas. Relojes de bolsillo desde CUATRO.

### Rufino Santa Olalla Gonzalo

HUERTO DEL REY, 2 Y 4.—BURGOS

Fábrica de libros rayados para Banca y Comercio, Borrador, Diario, Mayor, Copiadores, etc.

Talleres de Encuadernación.—Cartonaje.—Cajas de cartón para toda clase de industrias.—Estuches etc.

PRECIOS ECONÓMICOS

### GRAN BUÑOLERIA Y CHORRERIA

## SANTIAGO SARDON

Espolón, 56 y Libertad, 27

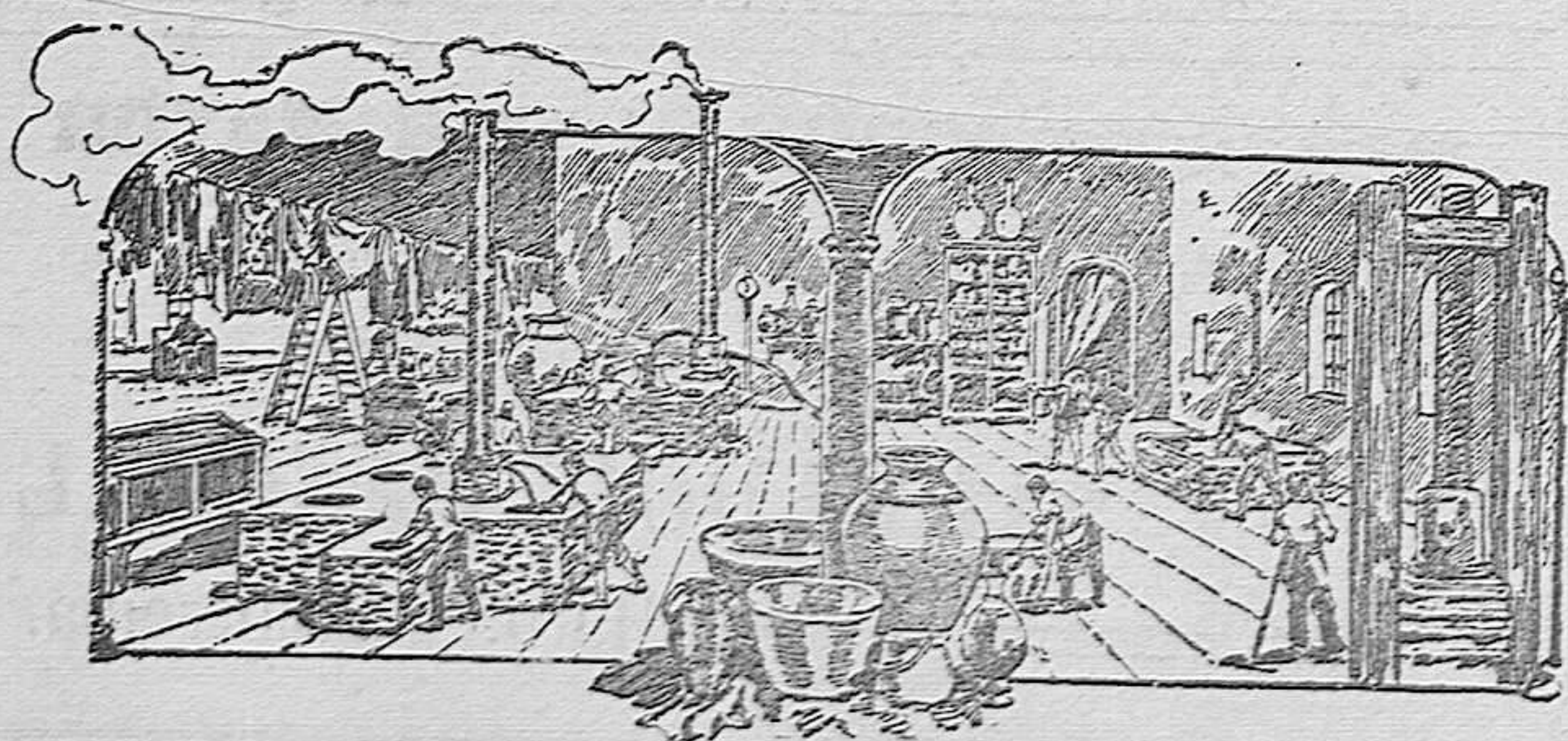
BURGOS

Tareas de encargo y todo cuanto abarca esta industria.

### GRAN TINTORERIA Y QUITA MANCHAS DE

## BERNARDO HUIDOBRO

MONTADA CON TODOS LOS ULTIMOS ADELANTOS



Tintes sólidos en todos los colores y sobre toda clase de prendas hechas de caballero y señora, ropas de iglesia y de militar, sin alteración de colores.

Limpieza en seco en toda clase de prendas, hecha en 24 horas.

Transformación de negros en colores y lutos en 30 horas.

Unico ejerciendo dicha industria en esta capital.

CALLE DE SANTANDER, 6 Y 8.—BURGOS

### DR. A. CARAZO

Jefe de la Clínica Ginecológica del Hospital y Dispensario de S. Julián y S. Quirce.

PARTOS y enfermedades de la MATRIZ

Consulta diaria de once a una Calera, número 13.

### ESTABLECIMIENTO DE VINOS Y COMIDAS

## PEDRO BRIGNES

Casa establecida en el año 1875 Plaza del General Santocildes núm. 1

### ¡Novedad!

## LA ZURCIDORA MECANICA

CON ESTE APARATO hasta un niño puede rápidamente y sin igual perfección ZURCIR Y REMENDAR medias, calcetines y tejido de todas clases, sea algodón, lana, seda o hilo.

No debe faltar en NINGUNA familia

Su manejo es sencillo y de efecto sorprendente. Cada zurcidora mecánica va acompañada de las instrucciones precisas para su funcionamiento. Se vende, libre de gastos, previo envío de DIEZ PESETAS por giro postal o mutuo. No hay catálogos.

Máximo Schneider

Paseo de Gracia, 97, Barcelona

## CRINA

Las sales KOCH curan SIN OPERAR NI OPERAR la uretra, próstata, vejiga y riñones. Dilatan las estrecheces, rompen la piedra y expulsan las arañas, curan los catarros e irritaciones de la vejiga; calman el momento de las punzadas y horribles dolores al orinar, limpiando la orina de posos blancos purulentos, rojizos y de sangre. Las SALES KOCH no tienen rival por su acción rápida y segura. Venta en las boticas del mundo. Las CAPSULAS KOCH cortan en DOS DIAS, sin peligro, los flujos benorrágicos sacrotos recientes y modifican los crónicos. Para lograr un éxito fijo pídanse gratis a la CLÍNICA MATEOS, Arenal, 1, de MADRID (España), el método explicativo infalible.

## MATRIZ

CURA SIN OPERAR, cáncer, tumores, punzadas horribles, flujo sangre, lagas, congestión, irritación con dolor sordo en las caderas y vientre, flujo blanco, deformación y debilidad que ocasionan la esterilidad y la propensión al aborto, descenso, etc. Las señoras deben cuidarse del más ligero sintoma en su matriz para evitar graves males; al principio todo se cura fácilmente. Fenómenos del EMBARAZO, parto y sobreparto. Aplicación del tratamiento Rohegel, en la ESTERILIDAD, con resultado positivo en el 98 por 100 de los casos, no habiendo lesión grave irremediable. Dirigirse con detalles a la CLÍNICA MATEOS, Arenal, 1, MADRID. Co. carta gratis y por carta.

## HOMBRES

Faltos de energías, nervioso-musculares, impotentes, gastados por abusos de Venus, solitarios, alcoholismo, pesares, estudios, etc., viejos sin hijos, recobrarán las fuerzas de la juventud con el VIGOR SEXUAL KOCH de uso externo. Los males que afectan al interior, si son débiles, curan el estómago y no producen efecto, y si son fuertes matan la salud. El VIGOR SEXUAL KOCH se vende en las boticas bien surtidas del mundo. Conviene para determinar el grado de DEBILIDAD se pida a la CLÍNICA MATEOS, Arenal, 1, MADRID (España), el SEÑAL SEXUAL y la recibirá gratis.